

Budapest, 1969. augusztus 9.

Kedves Tatyib!

10 nap óta itthon vagyok. Nagyon vártam kedves sorait, választ egy hónappal ezelőtti írt levelemre. Végtelenül sajnálnám, ha haragudna rám. Én nem tehetek arról, ami történt. Mindenképpen azon vagyok, hogy a magával szemben elkövetett mulasztást hozzák helyre. Javaslatomra, ezt úgy igyekezzék korrigálni, hogy magát 2 hétre meghívta Budapestre (Kulturális Kapcsolatok Intézetek). Meg vagyok győződve róla, hogy a Bécsben történtekért bocsánatot fognak magától kérni. - Remélem, hogy sem a magyarok, sem pedig semelyikünk én, nem veszítünk el egy ilyen kitűnő jóbarátot. Kérem, nyugtasson meg, hogy nem haragzik rám. Bármiel is számíthat rám, írja meg, ha szüksége van valamire. (Koszt Endre igazgató elnök urat és Kalmar György főosztályvezető urat is nagyon békés üggyel a bécsi követésére.

Én a maga úzeit mindig nagyon a fi-
relemen viseltem, fájna, ha félreérte-
miatt neheztelne rám.

Most az a helyzet, hogy az anka-
rai történelg kongresszus elmarad.
Nagyon szerettem volna pedig és al-
kalmannal az isztambuli Sarayban és
más gyűjteményekben nagy tár-
gú miniatúrákat gyűjteni. - Tekin-
tetrel arra, hogy utazási úgym foga-
matban van,zeptember vége felé
mindenkeppen utazni is Isztambulban
dolgosni szeretnék. Véceti Solunay
ipargazdó úr megígérte, hogy vendégfogad-
szeret nekem. Valahogyan megélek majd.
Fontos lehet azonban Kintasásom gem-
pontjából, hogy maga a Türk Farik
Kurumu vagy az Adabiyat Fakültesi
pápirján két rövid levelet írjon
ide. (A levelek tövegét külön pápíron
széppel megírom.) A levélbe bele kell
írnia, hogy az egyetemen, a maga in-
stézetében olvassam fel a kongresszus-
ra tervezett előadásaomat és ezt 7-800-
lírát tud a Bölseizhaz biztosítani,
amely fedez: 3 heti előmozdizemot.
Az ipassz az, hogy én sem pénzt, sem
előadás tartására lehetőséget nem
kérlek, viszont a Kintasás engedélye-
zésének biztosítására van egy ilyen
levélre szükség! Tehát én ezt nyugodtan

Balatonrendes, 1969. július 11.

Kedves Tatyit! Már megvettem a vasúti jegyet és éppen indulni akartam Pestre, amikor a münchenből expressz-leveél érkezett. Ebben továbbították a Kaga bécsi levelét. 4.-én, péntek este felcsémmel együtt vártuk a vasutnál. Nem jött. Arra gondoltam, hogy sürgőnyét nem értem jól: 11.-én, pénteken fog érkezni. — Budapesti állás-nyegyet Rosta Endre dr.-ral, a Kulturális Kapcsolatok Intézete ügyvezető elnöke-voll intéstem el. Várták Kagát és addig látták volna vendégül, amíg csak kedve lett volna Pesten tartózkodni. Láthatja tehát, hogy a Kaga személyét, tudományos munkásságát, a magyarságunk tőle felbecsülhetetlen szolgálatait itt nagyon értékelik! A bécsi kellemetlen eset csupán egy lehetőségtelen és tudatlan magyar tisztviselő korlátoltosságának, hozzá nem értésének, helyzet fel nem ismerésének tudható be. Ez az ostoba tisztviselő nem azonosítható a magyarsággal vagy a magyar kultúrpolitikával. Az ügyben lépéseket fogunk tenni és tisztázni fogjuk. Valóban Kaga az egyetlen, aki állandóan híven viseli a magyar ügyeket. Több török kolléga, aki itt előbbi viszonyokkal társult, még levelesni sem mer ide: hiába írtam nekik ügyes-bajos dolgokban, nem is válaszoltak. Megérttem tehát felháborodását. Ígérem, hogy az ügyet az illetékesek előtt meg fogom említeni és kérem, hogy adjanak Kagának elejtélt a főszékhelyét. (Engem is egyszer irt hasonló sélelem: 1963. nyarán Ankarában, Kongresszusra készült...

nap el nem utazhatom, lekésstem volna. Az ak-
kori műstegár, Ali Refik İleri úr nagyon jóromba
volt, megtagadta a vízum aláírását; szerencse-
re a követ úr később bejött és az ügyet
vele intéjtem el! - Minden esetre elmondha-
tom, hogy eddig 100 török közül, akikkel elin-
delni valóm volt 99 jó volt hozzám! És
a fontos!!! Ezt az egy esetet - İlerit -
(Égészik az ember elfelejtett.) Kérem, ne
sundoljon arra, hogy a jövőben ide nem jön.
Nekünk nagy gyűlöletünk van Chagira.
Tegye rendelkezni fog. Még sokat fogjak
ide hívni és szép napokat fog nálunk
tölteni!!! - Hégtelenül sajnálom, hogy nem
találkozhattunk most. Szerettem volna
néhány szakmai dologban a tanácsot
kikérni. Egy XVI. gazdasági krónikát olva-
rok. A problémákat szerettem volna meg-
beszélni.

Örülök, hogy jól van családjával
együtt. Mi is jól vagyunk.

A Kulturális Kapcsolatok Intézete
vezetőit értesítem arról, hogy Bécsben
nem kaptam meg a vízumot. Tegyenek
lépéseket, hogy többé is meg ne ismét-
lődjenek.

Ha valami újabb fejlemény, azon-
nal írni fogok. Addig is a régi barát-
sággal és szeretettel ölelek - Gef

Hégtelenül sajnálom, hogy...

Az egyik levél: Dr. Fehér Géza Budapest VIII., Múzeum körút 14-16. Magyar Nemzeti Múzeum.

Kedves Barátom!

Bizonyára hivatalosan is értesítették már arról, hogy a szeptember végére tervezett VII. Török Történettudományi Kongresszust a Társaság 1970-re halasztotta el. - Miután személyes beszélgetéseinkből és levelezésünkből tudom, hogy a kongresszus alkalmat adott volna Magának arra, hogy az isztanbuli gyűjteményekben magyar forrásokkal foglalkozzék, felajánlom segítségemet. Necati Dolunay úrtól, a Régészeti Múzeum igazgatójától tudom, hogy ingyenes szállásáról az intézménye gondoskodik a Maga számára. 2-3 heti isztanbuli egyéb ellátását úgy tartanám megodhatónak, hogy az egyetem bölcsészkarán, intézetemben tartson szemináriumi beszámolót a XVI. századi török miniatűrök magyar váairól, vagy magyarországi török emlékekről. Ezért 8-900.- lírát tudnék téríteni, amely összegből bőven fedezheti isztanbuli költségeit. - A szeptemberi viszontlátás reményében szeretettel üdvözlí

Dr. Fülep Ferenc főigazgató úrnak. Budapest VIII., Múzeum körút 14-16. Magyar Nemzeti Múzeum.

Tisztelt Főigazgató Ur!

Régi barátom, Fehér Géza a szeptember végére tervezett VII. Török Történettudományi Kongresszus után XVI. századi magyar tárgyú török miniatűröket kívánt Isztambulban tanulmányozni. A kongresszus azonban 1970-re marad. Necati Dolunay úrtól, a Régészeti Múzeum igazgatójától tudom, hogy 2-3 hetes ingyenes szállást kíván Fehér Gézának biztosítani. Az isztanbuli kutatásokat én is elő kívánom segíteni. Gondoskodom Fehér Géza barátom 2-3 hetes isztanbuli egyéb ellátásának költségeiről. Barátomat kértem, hogy tartsa meg az isztanbuli egyetem bölcsészkarán levő intézetem szemináriumában ankarára tervezett előadását, vagy ismertesse a hallgatóság előtt a magyarországi török emlékeket. A beszámolóért 8-900.- török lírát téríthetek, amely Fehér Géza tanulmányútját lehetővé teszi.

Kérem Főigazgató Urat, szíveskedjék barátom törökországi utazását támogatni, hogy Isztambulban kutatásokat folytathasson. Szívességét köszönve vagyok igaz híve

Kép egyezkedem, hogy sem pénzt nem akarok, sem előadást nem tartanék az egyetemen.

A fenti két levél lehetővé teszi számomra az utazást és utiműtsépeimet is megterítenek.

Kérem, írja meg, mikor kezdhetek utazni, akkor felkészültem.

Dr. Fülep Ferenc főigazgató úrnak, Budapest VIII., Múzeum körút 14-16. Magyar Nemzeti Múzeum.